

20 Σεπτεμβρίου, 1991

[ΑΡΤΕΜΙΔΗΣ, Δ/στής]

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 146 ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

ΦΟΙΒΟΣ ΣΑΒΒΙΔΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ,

Αιτητές,

v.

ΕΦΟΡΟΥ ΕΠΙ ΤΟΥ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ,

Καθ' ων η αίτηση.

(Υπόθεση Αρ. 144/91).

- 
- 5 Φορολογία Εισοδήματος — Επιβολή φορολογίας — Εργοδοτούμενοι στην Ειρηνευτική Δύναμη δεν απαλλάσσονται από φορολογία του εισοδήματός τους — Προσβολή της επιστολής του Εφόρου προς τον δικηγόρο των αιτητών δεν αποτελεί προσβολή εκτελεστής διοικητικής πράξης — Η σχετική σύμβαση μεταξύ της Ειρηνευτικής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών και της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν δημιουργεί δικαιώματα στους αιτητές — Μόνο ο Ο.Η.Ε. δικαιούται να διεκδικήσει δικαιώματα που προκύπτουν από την υπογραφή της.
- 10 Οι αιτητές προσέβαλαν την γραπτή απάντηση του Εφόρου προς τον δικηγόρο τους, στην οποία εκφράζεται η πάγια θέση του ότι οι αιτητές δεν δικαιούνται σε απαλλαγή από φόρο εισοδήματος από τις απολαβές τους ως εργοδοτούμενοι της Ειρηνευτικής Δύναμης στην Κύπρο. Οι αιτητές εισηγήθηκαν πως το προνόμιο αυτό προκύπτει από την σχετική συνθήκη που υπέγραψε η Κυπριακή Δημοκρατία με τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών στις 31/3/1964.
- 15 Στην πιο πάνω προσφυγή προβλήθηκε προδικαστική ένσταση των καθ' ων η αίτηση ότι η προσβαλλόμενη πράξη δεν ήταν εκτελεστέ διοικητική απόφαση.
- 20 Το Ανώτατο Δικαστήριο, απορρίπτοντας την προσφυγή, αποφάσισε ότι:
- 25 (1) Η προσβαλλόμενη γραπτή απάντηση του Εφόρου δεν μπορεί να θεωρηθεί εκτελεστή διοικητική απόφαση γιατί ήταν απλώς παροχή μας πληροφορίας για τη νομική άποψη που πήρε ο Έφορος μετά από γνωμοδότηση του Γενικού Εισαγγελέα.
- (2) Επί της ουσίας, η σχετική διμερή σύμβαση μεταξύ της Δημοκρατίας της Κύπρου και των Ηνωμένων Εθνών δεν προσδίδει δικαιώματα στους αιτητές. Οποιαδήποτε διαφορά προκύπτει από

αυτή επιλύεται μεταξύ των μερών. Είναι ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών που δικαιούται να διεκδικήσει τα δικαιώματα που προκύπτουν από την υπογραφή της.

*Προσφυγή απορρίπτεται με έξοδα.*

**Προδικαστική ένσταση.**

5

Προδικαστική ένσταση από τους καθ' ων η αίτηση ότι οι αιτητές δεν προσβάλλουν εκτελεστή διοικητική απόφαση.

*Ε. Ευσταθίου με Κ. Ευσταθίου, για τους αιτητές.*

*Α. Ευαγγέλου, Ανώτερος Δικηγόρος της Δημοκρατίας, για τους καθ' ων η αίτηση.* 10

*Cur. adv. vult.*

ΑΡΤΕΜΙΔΗΣ Δ. ανάγνωσε την ακόλουθη απόφαση. Η προδικαστική ένσταση των καθ' ων, ότι οι αιτητές δεν προσβάλλουν εκτελεστή διοικητική απόφαση, πρέπει να επιτύχει και κατά συνέπεια η προσφυγή να απορριφθεί. Το αποτέλεσμα αυτό κρίνεται αναπόφευκτο και από το ίδιο το λεκτικό της αιτούμενης θεραπείας στην προσφυγή που είναι, για διακήρυξη του Δικαστηρίου πως η απόφαση του Εφόρου Φόρου Εισοδήματος να θεωρεί φορολογήσιμο το εισόδημα των αιτητών από τις απολαβές τους ως εργοδοτούμενων της Ειρηνευτικής Δύναμης στην Κύπρο, είναι άκυρη. Οι αιτητές εισηγούνται πως δικαιούνται στο προνόμιο της πιο πάνω φοροαπαλλαγής γιατί αποτελούν επιτόπιο εργοδοτούμενο προσωπικό της Ειρηνευτικής Δύναμης σύμφωνα με τη σχετική συνθήκη που υπέγραψε η Δημοκρατία της Κύπρου με τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών, που καταρτίστηκε με ανταλλαγή εγγράφων στις 31.3.1964. 15 20 25

Οι αιτητές δεν προσβάλλουν συγκεκριμένη απόφαση του Εφόρου, που να σχετίζεται με οποιοδήποτε φορολογικό έτος ή έτη σε αναφορά με τα εισοδήματά τους από τη μίσθωση των υπηρεσιών τους στην Ειρηνευτική Δύναμη, 30

- αλλά τη θέση του, που υιοθετεί μετά από γνωμάτευση του Γενικού Εισαγγελέα, πως οι αιτητές δεν μπορούν να διεκδικούν τέτοια εξαίρεση από το φόρο εισοδήματος βάσει της συνδυασμένης εφαρμογής των προνοιών της πιο πάνω συνθήκης και του άρθρου 18 της Συνθήκης των Προνομίων και Ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών. Η αποκαλούμενη ως προσβαλλόμενη απόφαση, όπως διατυπώνεται στο τεκμήριο Α, είναι γραπτή απάντηση του Εφόρου προς το δικηγόρο των αιτητών, στην οποία εκφράζεται η πάγια θέση του πάνω στο ζήτημα. Ως εκ τούτου δεν μπορεί να θεωρηθεί εκτελεστή διοικητική απόφαση. Είναι απλώς πληροφορία για τη νομική άποψη που παίρνει ο Έφορος, μετά τη γνωμοδότηση του Γενικού Εισαγγελέα. Η ίδια μάλιστα θέση υιοθετείται από πολλού και επαναβεβαιώνεται για ακόμα μια φορά.

- Θα προχωρήσω όμως να επιληφθώ και ενός άλλου ζητήματος της προσφυγής, που άπτεται της ουσίας της, για να μη μείνουν αναπάντητα ορισμένα ερωτήματα που εγείρονται σ' αυτή. Η σχετική σύμβαση, τεκμήριο Γ στην προσφυγή, μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και των Ηνωμένων Εθνών αναφορικά για τη νομική υπόσταση της Ειρηνευτικής Δύναμης στην Κύπρο, υπεγράφη στις 31.3.1964. Η παράγραφος 24 της Σύμβασης, στην οποία βασίζεται το αίτημα στην προσφυγή, έχει ως εξής:

- 25 Privileges and immunities of officials and members of the Force.

- "24. Members of the United Nations Secretariat detailed by the Secretary - General to serve with the Force remain officials of the United Nations entitled to the privileges and immunities of articles V and VII of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. With respect to the locally recruited personnel of the Force, however, who are not members of the Secretariat, the United Nations will assert its right only to the immunities concerning official acts, and exemption from taxation and national service obligations provided in section 18 (a), (b) and (c) of the Convention

on the Privileges and Immunities of the United Nations."

Έχω τη γνώμη πως οι αιτητές δεν έλκουν προσωπικά οποιαδήποτε δικαιώματα από τη διμερή αυτή σύμβαση μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και των Ηνωμένων Εθνών. Οποιαδήποτε διαφορά προκύπτει από αυτή επιλύεται μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και των Ηνωμένων Εθνών. Είναι ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών που δικαιούται, να διεκδικήσει τα δικαιώματα που προκύπτουν από την υπογραφή της. Τα Ηνωμένα Έθνη ουδέποτε ήγγειραν αξίωση πως οι αιτητές, ως επιτόπιο εργοδοτούμενο προσωπικό από την Ειρηνευτική Δύναμη, δικαιούνται βάσει της σύμβασης σ' οποιαδήποτε προνόμια. Η άποψη αυτή τεκμηριώνεται και από το περιεχόμενο του τεκμηρίου "Στ" στην ένσταση, που είναι επιστολή του Αρχηγείου της Ειρηνευτική Δύναμης με την οποία ζητάται η επίσπευση της γνωμάτευσης του Γενικού Εισαγγελέα της Δημοκρατίας πάνω στο ζήτημα. Μετά τη γνωμάτευση του η Ειρηνευτική Δύναμη δεν έχει διεκδικήσει οτιδήποτε προς όφελος των αιτητών γιατί προφανώς έχει δεχθεί ως ορθή τη θέση των αρχών της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Δεν υπεισέρχομαι στα άλλα ζητήματα που συζητούνται στην προσφυγή, ως η ερμηνεία των σχετικών παραγράφων της σύμβασης, γιατί, και ενόψει των όσων λέγω πιο πάνω, θα ξέφευγα της διοικητικής δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου αυτού, και μάλιστα στην απουσία του ενός των συμβαλλομένων, δηλαδή του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Η προσφυγή απορρίπτεται με έξοδα εις βάρος των αιτητών.

*Προσφυγή απορρίπτεται με έξοδα.*